STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 5 février 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO DÉCLARE L'ÉTAT D'URGENCE AU NIVEAU DE L'ETAT

L'interdiction complète de véhicules entre en vigueur pour l'I-84, comme une grosse tempête hivernale frappe toutes les régions de l'Etat

L'Etat se réapprovisionne en sel de voirie pour les localités du Sud de l'Etat

Le Gouverneur Cuomo a déclaré aujourd'hui l'état d'urgence pour tout l'Etat de New York, à effet immédiat, comme une importante tempête hivernale continue d'apporter de fortes chutes de neige, de glace et des pluies verglaçantes dans les communautés du Nord et du Sud de l'Etat.

« Il s'agit d'une tempête hivernale importante qui touche toutes les régions de l'Etat et nous prenons toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité des New Yorkais », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « J'ai déclaré l'état d'urgence pour tous les comtés pour que nous puissions continuer notre réponse efficace et rapide dans les communautés qui ont été les plus durement frappées. Les New Yorkais des régions touchées doivent rester à l'écart des routes, vérifier la situation de leurs voisins et de leurs proches et rester à l'intérieur de leur maison jusqu'à ce que le pire de la tempête soit passé. »

Le Commissaire du Département des Transports, Joan McDonald, a déclaré : « Nos équipes ont travaillé 24h/24 pour nettoyer les routes et assurer les conditions de voyage les plus sûres possibles. Ceci étant dit, les voyageurs ne doivent pas utiliser l'I-84 jusqu'à nouvel ordre, car nous continuons d'enlever la neige et la glace. »

Le Surintendant de la Police de l'Etat, Joseph D'Amico, a déclaré : « La Police de l'Etat surveillera l'Interstate 84 dans tout l'Etat de New York pour assurer qu'il n'y a pas de véhicule sur la route jusqu'à la levée de l'interdiction. Les conducteurs de l'ensemble de l'Etat doivent faire preuve d'une extrême prudence s'ils doivent absolument prendre la route, et seulement utiliser les routes qui sont ouvertes. »

Dans le cadre d'un état d'urgence, des ressources essentielles qui sont normalement limitées à l'usage de l'Etat sont mobilisées pour aider les administrations locales et les lois et règlementations qui autrement empêcheraient leur réponse rapide sont suspendues. Les mesures prises par l'Etat sont les suivantes :

Pénurie de sel

L'Etat a des provisions suffisantes de sel pour toutes les routes de l'Etat ; cependant, des localités de la Ville de New York et de Long Island ont signalé des pénuries. Dans le cadre de l'état d'urgence, le Gouverneur a demandé au Département des Transports (DOT) et à l'Autorité Thruway de faire venir des provisions de sel supplémentaires des stocks de l'Etat dans les localités de la Ville de New York et de Long Island qui en ont besoin. Un total de 3 500 tonnes de sel de voirie – environ 130 chargements de camions – a été envoyé dans ces communautés. L'Etat travaille avec les fournisseurs pour accroître les livraisons de sel aux administrations locales.

Afin d'accélérer les livraisons de sel de voirie, le DOT a dérogé aux restrictions fédérales sur les heures des chauffeurs de camions de sel afin de leur permettre de travailler autant d'heures que nécessaire pendant toute la durée de l'état d'urgence. La MTA a également dérogé aux restrictions sur les ponts pour permettre le déplacement de plus importants chargements de sel dans la région.

Fermetures de routes et déneigement

Tôt ce matin, le Gouverneur a ordonné une interdiction complète des véhicules sur l'Interstate 84 entre les frontières de Pennsylvanie et du Connecticut. L'interdiction entre en vigueur immédiatement et restera en place jusqu'à nouvel ordre. Tout véhicule présent sur l'I-84 avant que l'interdiction ne soit levée fera l'objet d'une contravention.

L'Etat a 1 789 chasse-neige, 359 chargeuses et 4 185 opérateurs qui font face à la tempête.

Énergie

Avec l'accumulation de glace approchant un demi-pouce à certains endroits, des coupures d'électricité sont possibles. Les services publics de l'Etat ont eu pour consigne d'activer tous les plans d'urgence et de renforcer les équipes. Con Edison a 180 équipes en renfort via l'aide mutuelle, et PSEG-Long Island a 300 équipes supplémentaires en route.

Un total de 8 406 pannes de courant ont été signalées dans l'ensemble de l'Etat. La répartition régionale des pannes et le temps estimé de rétablissement du courant (estimated time of restoration)(ETR) sont les suivants :

Région centre Hudson: 8 ETR=13h30
Con Edison: 2,372 ETR= 6 février, 11h00
National Grid: 5 ETR= 11h15
New York State Electric & Gas: 1 ETR= 10h45
Services publics Orange & Rockland 0
PSEG-Long Island 6,020 ETR= 15h00
Rochester Gas & Electric: 0

Aéroports

L'Aéroport John F. Kennedy n'aura pratiquement aucune activité de vol jusqu'à 10h00
L'Aéroport international LaGuardia n'aura aucune activité de vol jusqu'à 12h00
SWF a eu sept pouces de neige et l'un des 12 vols prévus a été annulé.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French